

## Sika® Spray Gun für Spritzbare Nahtabdichtung in Kartuschen mit Rundgewinde

### Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Pistole ist geeignet für den Einsatz von 290 ml Kunststoff-Kartuschen mit Rundgewinde.
- Das Ausbringen von Spritzbarer Nahtabdichtung in verschiedenen Strukturen ist möglich.

### Zu Ihrer Sicherheit

- Gefahrloses Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig lesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen.
- Lassen Sie sich vor dem ersten Gebrauch praktisch einweisen.
- Vor jedem Gebrauch Gerät überprüfen.
- Schäden nur vom Fachmann beseitigen lassen.
- Veränderungen oder Umbau am Gerät sind verboten.
- Nur Original-Zubehör verwenden.
- Gerät nur mit dem zulässigen Druck betreiben.
- Nicht gegen Flamme oder auf glühende Körper sprühen.
- Die Arbeitsräume müssen hell, gut belüftet und den gültigen Regelungen für Hygiene und Arbeitssicherheit entsprechen.
- Sprühnebel nicht einatmen.
- Gerät und Zubehör so aufbewahren, daß es für Kinder nicht zugänglich ist.

### Gerätekenne

Max.-Druck 8 bar Arb.-Druck 2–6 bar  
Füllmenge: 290 ml Kartusche

### Sicherheitshinweis

- Pistole vor Gebrauch auf Funktion überprüfen.
- Materialdüse (32) und Düsenkappe (33) müssen durchgängig frei sein.
- Pistole auf sichtbare Beschädigungen überprüfen.
- beim Umgang mit chemischen Mitteln die bestehenden Richtlinien bzw. Sicherheitsregeln beachten.

### Inbetriebnahme

- Leitungsdruck im Druckluftnetz prüfen und evtl. einregulieren.

- Für eine optimale Funktion des Druckluftwerkzeuges ist eine saubere, trockene Luft unbedingt erforderlich. Dies kann erreicht werden durch einen im Druckluftsystem integrierten Wasser- und Ölabscheider, der auch das Sprühverhalten wesentlich verbessert.

### Arbeitshinweis / Anwendung

- Rohrhülse (28) abschrauben.
- Kartusche am Gewinde durchstoßen bzw. aufschneiden.
- Abdeckung am Kartuschenboden entfernen.
- Kartusche in die Kartuschenaufnahme (25) handfest eindrehen.
- Rohrhülse (28) über die Kartusche in Kappe (22) eindrehen.
- Regulierschraube (29) zudrehen.
- Pistole an Druckluft anschließen.
- Bei Betätigung des Abzugshebels tritt Material aus der Materialdüse (32).
- Durch öffnen der Regulierschraube (29) wird Luft in den Materialfluß gebracht, ein Ausbringen des Materials in verschiedenen Strukturen ist möglich.

### Regulierschraube zu:

Spritzluft geschlossen = Raupenauftrag

### Regulierschraube auf:

Spritzluft geöffnet = Sprühstellung

- Die Materialmenge kann mit der Anschlagschraube (10) geregelt werden.
- Durch herausdrehen der Düsenkappe (33) kann das Spritzbild ebenfalls verändert werden.
- Ein optimales Spritzbild kann mit diesen Einstellungen je nach Material erreicht werden.

### Arbeitsende

- Gerät von Luftnetz trennen.
- **ACHTUNG:**
- **In der Pistole muß sich ständig eine Kartusche befinden, ansonsten härtet das Material in der Pistole durch eindringende Luft und Luftfeuchtigkeit aus.**
- Gerät und Zubehör so aufbewahren, daß es für Kinder nicht zugänglich ist.

### Reinigung

- Spritzpistole nach jedem Gebrauch reinigen
- Ausgetrocknetes Material kann mit Holzstück, Plastikschaber usw. entfernt werden.

### Störungen

- Ventilbolzen (11) klemmt/schließt nicht :  
Oel auf den Ventilbolzen oder in den Drucklufteingang der Pistole geben. Abzugshebel mehrmals betätigen.
- Pistole spritzt unsauber:  
Düsenkappe (33), Materialdüse (32) von anhängenden ausgehärteten Material befreien.
- Überprüfen ob O-Ring (26) schadhaft ist -dadurch kann Luft in Kartusche gelangen -Spritzbild wird beeinflusst.

### Umweltschutz

- Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

### Garantie

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß den gesetzlichen/länderspezifischen Bestimmungen (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Schäden, die durch Material- oder Herstellfehler entstanden sind, werden unentgeltlich durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt. Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn Sie das Gerät unzerlegt an den Lieferer senden.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Sika® Spray Gun for sprayable joint sealant in cartridges with round threads

### Use as intended

- The gun is designed to use 290 ml plastic cartridges with round threads.
- Application of sprayable joint sealant to various structures is possible.

### For your safety

- Hazard-free work with the device is only possible if you read the operating instructions and safety instructions through in full and strictly follow the instructions contained therein.
- Arrange to have practical instruction before your first use.
- Check the device before each use.
- Allow only a specialist to make repairs.
- Alteration or modification of the device is forbidden.
- Use only original accessories.
- Use the device only with the prescribed pressure.
- Do not spray into flames or onto glowing bodies.
- Working areas must be brightly lit, well ventilated and must conform to applicable health and work safety regulations.
- Do not inhale spray mist.
- Store the device and its accessories out of reach of children.

### Device Characteristics

**Max. Press. 8 bar    Work. press. 2-6 bar**

**Capacity: 290 ml cartridge**

### Safety Instructions

- Check the gun for correct operation before use.
- Product nozzle (32) and nozzle cap (33) must allow free flow.
- Check the gun for visible damage.
- When dealing with chemical materials, observe the appropriate guidelines and safety rules.

### Start up

- Check line pressure in the compressed-air distribution system and adjust if necessary.
- For optimal operation of the compressed-air tool, clean, dry air is absolutely necessary.  
This can be provided by a water and oil separator integrated into the compressed-air system, which also considerably improves the spray behaviour.

### Working Instructions / Application

- Unscrew the pipe sleeve (28).
- Puncture or cut the cartridge at the thread.
- Remove the cover at the base of the cartridge.
- Screw the cartridge finger-tight into the cartridge holder (25).
- Turn the pipe sleeve (28) over the cartridge in the cap (22).
- Close the regulating screw (29).
- Connect the gun to the compressed-air supply.
- When the trigger is depressed, material issues from the product nozzle (32).
- By opening the regulating screw (29), air is added to the material flow; application of the material to various structures is possible.

### Regulating screw closed:

Air spray shut off = bead application

### Regulating screw open:

Air spray on = spray application

- The material flow can be adjusted using the stop screw (10).
- The spray pattern can also be altered by unscrewing the nozzle cap (33).
- These adjustments can be set to achieve an optimal spray pattern with each material.

### When finished working

- Disconnect the device from the compressed-air distribution system.
- **ATTENTION:**
- **There must always be a cartridge in the gun; otherwise the material hardens in the gun due to entering air and humidity.**
- Store the device and its accessories out of reach of children.

### Cleaning

- Clean the spray gun after each use.
- Dried material can be removed with a piece of wood, plastic spatula, etc.

### Faults

- Valve bolt (11) is stuck or does not close:  
Put oil on the valve bolt or into the air intake port of the gun. Depress the trigger several times.
- Gun does not spray properly:  
Remove adhering hardened material from the nozzle cap (33) and product nozzle (32).
- Check whether the O-ring (26) is damaged – this can allow air to enter the cartridge – spray pattern is affected.

### Environmental Protection

- The device, its accessories and packing material should be recycled in an environmentally correct manner.

### Guarantee

We guarantee this device in accordance with legal and country-specific requirements (certified by invoice or delivery note).  
Damage attributable to normal wear, overloading or inappropriate treatment are excluded from the guarantee.

Damage caused by manufacturing or material defect will be corrected without charge by replacement or repair.  
Claims can only be acknowledged if the device is sent fully assembled to the supplier.